



# Liceo Scientifico Statale "A. Vallisneri"



- \* Liceo Scientifico
- \* Liceo Scientifico - opzione scienze applicate
- \* Liceo Linguistico

EFQM Certificazione qualità Committed to Excellence in Europe  
Agenzia formativa c/o Regione Toscana – cod. accreditamento LU0639

Prot. n. 1741/C14h

Lucca, 10 marzo 2014

## AVVISO PUBBLICO

**Oggetto: INVITO A PRESENTARE PROPOSTE PER LA REALIZZAZIONE DI CORSI PER LO SVILUPPO DI COMPETENZE LINGUISTICO-COMUNICATIVE NELL' L'AMBITO DEL CLIL per docenti di scuola secondaria di II grado (Decr. Dir. 89 del 20/11/2013 )**

**CIG: Z6A0E34818**

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

**VISTO** l'art. 7, c. 3 del decreto ministeriale n. 821 dell'11 ottobre 2013, concernente "Criteri e parametri per l'assegnazione diretta alle istituzioni scolastiche nonché per la determinazione delle misure nazionali relative alla missione Istruzione scolastica, a valere sul fondo per il funzionamento delle istituzioni scolastiche";

**VISTO** il Decreto Direttoriale (DGPERS-MIUR) n. 89 del 20 novembre 2013, con il quale vengono delineate le caratteristiche dei corsi linguistico-comunicativi CLIL, i destinatari, i criteri di individuazione dei soggetti erogatori della formazione, i relativi finanziamenti disponibili;

**VISTA** la nota prot. n. A00DRTO-13445/6 del 20 dicembre 2013 dell'Ufficio Scolastico Regionale per la Toscana, con la quale viene individuato questo Istituto, rappresentato legalmente dalla persona del Dirigente scolastico pro-tempore, prof.ssa Monica Ceccherelli, quale scuola polo per la formazione del personale della scuola da impegnare nell'insegnamento di DNL con modalità CLIL, per l'assegnazione di fondi finalizzati all'organizzazione di n. 1 corso linguistico- comunicativo CLIL standard e di n.1 corso linguistico intermedio nel rispetto dei parametri fissati dal MIUR;

**VISTO** il DGPF n. 449 del 23 dicembre 2013, registrato presso l'Ufficio Centrale di Bilancio il 15 gennaio 2014 al n. 6804 relativo all'assegnazione dei fondi previsti dal DD 89/2013;

**CONSIDERATA** la necessità e l'urgenza, così come disposto dal MIUR con nota 730 del 29 gennaio 2014, di individuare SOGGETTI erogatori della formazione con le procedure previste dall'art. 8 del Decr. Dir. 89 cit. con riferimento a Università, istituzioni private in possesso di apposita certificazione, associazioni professionali, docenti madre-lingua, al fine di progettare e realizzare i percorsi formativi linguistico-comunicativi di cui all'art. 4 del Decr.Dir. 89 cit;



# Liceo Scientifico Statale "A. Vallisneri"



- \* Liceo Scientifico
- \* Liceo Scientifico - opzione scienze applicate
- \* Liceo Linguistico

EFQM Certificazione qualità Committed to Excellence in Europe  
Agenzia formativa c/o Regione Toscana – cod. accreditamento LU0639

## DISPONE

E' emanato un AVVISO pubblico finalizzato ad individuare, mediante procedura comparativa dell'offerta presentata i SOGGETTI cui affidare la progettazione e la realizzazione di n. 1 corso linguistico-comunicativo CLIL standard e di n.1 corso linguistico intermedio di Inglese da realizzare nella provincia di Lucca. Il presente AVVISO è pubblicato sul sito della scuola proponente e dell'ufficio di ambito territoriale dell'amministrazione scolastica.

### **Art. 1. Finalità della selezione**

Il presente avviso ha come finalità l'individuazione di Soggetti pubblici o privati in grado di progettare e realizzare corsi linguistico-comunicativi CLIL in lingua straniera (inglese) rivolti ad insegnanti di discipline non linguistiche dei Licei e degli Istituti Tecnici, in modo da elevarne le competenze linguistiche ai fini dell'insegnamento CLIL, secondo le specifiche fornite e alle condizioni descritte nel Decr.Dir. (DGPERS-MIUR) n. 89 del 20-11-2013. L'individuazione dei candidati da ammettere ai corsi resta di competenza dell'amministrazione scolastica, d'intesa con l'istituto capo-fila.

### **Art. 2. Descrizione delle attività da svolgere e della tempistica**

Il soggetto erogatore si impegna a:

- progettare e realizzare uno o più corsi annuali per lo sviluppo di competenze linguistico comunicative (da ancorare ai livelli QCER) per la lingua inglese, destinati a docenti di discipline non linguistiche impegnati nel CLIL, in gruppi di discenti non superiori a 30 unità;
- sottoporre i candidati ad un test di accertamento delle competenze iniziali - qualora non documentato da apposite certificazioni legali - (nella misura doppia dei posti disponibili), progettando le attività formative sulla base dei bisogni formativi rilevati;
- mettere a disposizione locali, strutture, tecnologie idonee allo svolgimento dei corsi, nell'ambito provinciale interessato e secondo le esigenze del committente, anche in sedi decentrate (oppure assumere gli oneri dell'ospitalità del corso presso una struttura scolastica all'uopo disponibile);
- mettere a disposizione docenti tutor formatori qualificati (con riferimento pari almeno al livello C1 del QCER) che si impegnano nell'insegnamento in presenza (90 ore) e nell'interazione online (40 ore) per il corso standard;
- mettere a disposizione un servizio di formazione online, che consenta la tracciabilità per numero di accessi e numero di ore; le attività online dovranno comprendere la fornitura di materiali di studio e



# Liceo Scientifico Statale "A. Vallisneri"



- \* Liceo Scientifico
- \* Liceo Scientifico - opzione scienze applicate
- \* Liceo Linguistico

EFQM Certificazione qualità Committed to Excellence in Europe  
Agenzia formativa c/o Regione Toscana – cod. accreditamento LU0639

- risorse digitali, la lettura e il feedback dei Forum, l'assistenza digitale sulle piattaforme, il monitoraggio delle attività dei corsisti, l'adattamento personalizzato delle attività di studio;
- rilasciare al termine del corso una attestazione di competenze che dia conto della collocazione su uno dei livelli QCER o che declini le competenze intermedie raggiunte;
  - monitorare in itinere le attività in presenza e le attività online svolte dai docenti in formazione, in modo che il corso non scenda al di sotto delle 15 unità di frequentanti.

In particolare, il soggetto erogatore della formazione si impegna a:

- collaborare fattivamente con il dirigente scolastico della scuola capo-fila committente, con il dirigente della scuola eventualmente ospitante, con l'ufficio scolastico di ambito territoriale di riferimento e con il coordinamento regionale USR Toscana;
- partecipare ad azioni di ricerca, formazione e coordinamento di carattere tecnico utili ai fini della migliore gestione delle attività formative;
- mantenere costanti contatti tra i diversi soggetti implicati nel piano di formazione e assicurare un clima di condivisione, partecipazione attiva e motivazione da parte dei docenti iscritti alle attività, adottando calendari che possano facilitare la frequenza dei corsisti, tenendo conto che sono auspicabili periodi intensivi di svolgimento dei corsi.
- Il *placement test*, fase d'avvio del corso, sarà svolto indicativamente entro la prima metà del mese di aprile 2014.

Il soggetto erogatore della formazione presenta una proposta tecnico-didattica in cui siano esplicitati la lingua di riferimento, i contenuti formativi, i metodi adottati, le risorse didattiche e i tempi attraverso i quali realizzare l'intervento formativo. Nel progetto dovranno essere illustrate caratteristiche, metodologie e tecnologie utilizzabili per sostenere l'attività online, da cui risulti la tracciabilità delle attività. Saranno altresì esplicitate competenze e qualifiche messe a disposizione dal Soggetto erogatore, per portare a termine proficuamente l'attività, con particolare riferimento alle esperienze pregresse nel medesimo settore.

Il progetto dovrà essere corredato da un preventivo da cui risulti l'offerta finanziaria in ordine ai costi sostenibili (docenti interni ed esterni alla struttura, materiali didattici, noleggi ecc., ore per personale di supporto, spese per l'organizzazione e i servizi di supporto informatici e telematici) nell'ambito delle risorse di cui al Decr. Dir. 89 cit.

### **Art. 3. Requisiti di ammissione.**

Possono presentare domanda i soggetti in possesso dei seguenti requisiti:

- a) Università (Scuole, Dipartimenti o Centri Linguistici di Ateneo) statali e non statali;

Sede: Via delle Rose, 68 - 55100 LUCCA Tel. 0583-58211 - Fax 0583-418619 - PEC: [lups01000c@pec.istruzione.it](mailto:lups01000c@pec.istruzione.it)  
c.f. 80006590469 - c.m. LUPS01000C - [www.liceovallisneri.it](http://www.liceovallisneri.it) - e-mail segreteria: [segreteria@liceovallisneri.it](mailto:segreteria@liceovallisneri.it)  
Dirigente scolastico: [dirigente@liceovallisneri.it](mailto:dirigente@liceovallisneri.it) - DSGA: [dsga@liceovallisneri.it](mailto:dsga@liceovallisneri.it)



# Liceo Scientifico Statale "A. Vallisneri"



- \* Liceo Scientifico
- \* Liceo Scientifico - opzione scienze applicate
- \* Liceo Linguistico

EFQM Certificazione qualità Committed to Excellence in Europe  
Agenzia formativa c/o Regione Toscana – cod. accreditamento LU0639

- b) Istituzioni private in possesso di certificazioni europee (ISO o altra equivalente) per insegnamento delle lingue straniere, in grado di fornire supporti telematici e informatici, dotate di capacità logistiche adeguate, sedi di certificazione accreditata per gli esami riferiti ad Enti certificatori riconosciuti dal Miur (DM prot.3889 del 7-3-2012 e successive modificazioni/integrazioni).
- c) associazioni professionali e disciplinari accreditate dal MIUR per la formazione dei docenti nelle lingue straniere;
- d) docenti madrelingua e/o in possesso delle competenze professionali richieste in grado di garantire gli standard del percorso formativo.

#### **Art. 4 Presentazione della domanda di partecipazione.**

La domanda di partecipazione, firmata per esteso o in formato digitale in caso di invio tramite PEC [redatta secondo lo schema allegato al presente Avviso (all. A), pena l'esclusione] dovrà pervenire **entro il 25 marzo 2014, alle ore 12.00**, con una delle seguenti modalità:

1. Raccomandata A/R indirizzata a Liceo Scientifico A.Vallisneri - Via delle Rose 68 – 55100 LUCCA;
2. consegna a mano presso l'Ufficio protocollo al seguente indirizzo: Liceo Scientifico A.Vallisneri - Via delle Rose 68 – 55100 LUCCA ;
3. tramite PEC al seguente indirizzo [lups01000c@pec.istruzione.it](mailto:lups01000c@pec.istruzione.it)

Nei casi 1 e 2 la busta contenente la domanda di ammissione alla selezione dovrà riportare la seguente dicitura: **“AVVISO PUBBLICO PER L'INDIVIDUAZIONE DI SOGGETTI EROGATORI FORMAZIONE PER IL PROGETTO CLIL”**. La domanda deve recare in calce la firma del rappresentante legale dell'ente/istituzione/associazione interessata o da persona munita di idonei poteri delegati di firma. Ai sensi dell'art. 39 della Legge 445/2000 non viene richiesta l'autenticazione.

Nel caso 3 tutte le firme richieste devono essere apposte con modalità digitale.

Fa fede la data di ricevimento (e non quella di invio).

Obbligatoriamente alla domanda dovranno essere allegati i seguenti documenti:

- (1) **impegno ad utilizzare personale qualificato e curriculum vitae**, redatto secondo il format europeo del CV dei docenti/esperti/tutor da impegnare nelle attività;
- (2) **copia dell'atto costitutivo e/o dell'atto di riconoscimento dell'ente privato o dell'associazione; le strutture universitarie sono esonerate dalla presentazione di titoli giuridici;**



# Liceo Scientifico Statale "A. Vallisneri"



- \* Liceo Scientifico
- \* Liceo Scientifico - opzione scienze applicate
- \* Liceo Linguistico

EFQM Certificazione qualità Committed to Excellence in Europe  
Agenzia formativa c/o Regione Toscana – cod. accreditamento LU0639

- (3) **progetto tecnico-didattico** contenente gli elementi essenziali del percorso formativo che si intende realizzare, conforme ai criteri contenuti nel Decr.Dir. n. 89 del 20-11-2013, comprensivo di un **preventivo finanziario** dei costi da sostenere.

L'assenza della documentazione soprarichiesta comporterà la mancata valutazione della candidatura.

Le dichiarazioni rese nella domanda di ammissione alla selezione, che sostituiscono le relative certificazioni e/o gli atti di notorietà, sono soggette alle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 21.12.2000, n. 445 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci.

## Art. 5. Modalità di valutazione della candidatura

La Commissione attribuirà un punteggio globale di massimo **100 punti**, così suddivisi:

- **20 punti** ai titoli culturali e professionali dei docenti/esperti/tutor da impegnare nella formazione;
- **30 punti** alle esperienze maturate nel settore;
- **50 punti** alla valutazione delle caratteristiche tecniche e gestionali del progetto formativo presentato.

### Titoli culturali dei formatori

<b>Titoli universitari post lauream</b> (dottorato di ricerca, seconda laurea, corsi di perfezionamento/specializzazione, master universitari di I e/o secondo livello, certificazioni linguistiche ulteriori, conseguiti nell'area specifica).	<b>Fino a 8 punti</b>
<b>Attestato di frequenza a corsi di formazione</b> espressamente indirizzati all'aggiornamento su tematiche inerenti l'oggetto di selezione erogati da Ansa/Indire, Università, Istituti nazionali di ricerca, Enti di formazione e certificazione accreditati dal MIUR, reti di scuole, enti locali, organi dell'amministrazione pubblica centrale e periferica.	<b>Fino a 8 punti</b>
<b>Pubblicazioni</b> cartacee o multimediali e/o contenuti didattici digitali che affrontino argomenti inerenti la formazione in oggetto.	<b>Fino a 4 punti</b>
<b>Totale del punteggio massimo attribuibile 20 punti</b>	

### Esperienze formative pregresse

<b>Aver realizzato attività di formazione linguistica e metodologica in corsi</b> svolti in collaborazione con INDIRE, ANSAS, Uffici centrali o periferici dell'Amministrazione (USR), MIUR, scuole statali o loro reti o comunque riconosciuti.	<b>Fino a 12 punti</b>
<b>Aver realizzato attività di formazione/tutoraggio in corsi di formazione</b> espressamente indirizzati all'aggiornamento linguistico erogati anche in proprio o per conto di soggetti terzi.	<b>Fino a 8 punti</b>



# Liceo Scientifico Statale "A. Vallisneri"



- \* Liceo Scientifico
- \* Liceo Scientifico - opzione scienze applicate
- \* Liceo Linguistico

EFQM Certificazione qualità Committed to Excellence in Europe  
Agenzia formativa c/o Regione Toscana – cod. accreditamento LU0639

<b>Esperienze dirette</b> svolte negli ultimi 5 anni sui attività inerenti le lingue straniere. Allo scopo risultano rilevanti: <ul style="list-style-type: none"><li>- gestione di attività di tutoraggio on line su piattaforme digitali attinenti il campo didattico e linguistico;</li><li>- coordinamento di esperienze innovative in campo didattico, con particolare riferimento all'introduzione dell'approccio CLIL;</li><li>- Scambi, stage, partecipazione a progetti internazionali e comunitari nel campo linguistico, didattico e tecnologico.;</li><li>- Altre esperienze condotte a livello di rete, di singolo Istituto scolastico o in proprio, purché attinenti la materia e documentabili;</li></ul>	<b>Fino a 10 punti</b>
<b>Totale del punteggio massimo attribuibile 30 punti</b>	

## Progetto formativo

Descrizione del percorso formativo, della scansione temporale, dei contenuti, delle metodologie, delle risorse didattiche che si intendono utilizzare per raggiungere gli obiettivi previsti dal corso.	<b>Fino a 10 punti</b>
Descrizione delle forma di monitoraggio, gestione d'aula, rinforzo alla motivazione dei partecipanti, ivi compresi le modalità di svolgimento dei test di accesso e delle forme di valutazione formativa e sommativa per attestare le competenze raggiunte dai partecipanti.	<b>Fino a 10 punti</b>
Descrizione delle caratteristiche tecniche delle attività on line, in ordine a: <ul style="list-style-type: none"><li>- tipologia dei supporti digitali e telematici utilizzabili</li><li>- tracciabilità dei percorsi svolti dai corsisti</li><li>- interattività e fruibilità della piattaforma</li><li>- pertinenza dei contributi culturali, didattici e linguistici</li><li>- competenza del tutor per la gestione interattiva della formazione</li><li>- altri elementi che qualificano l'attività formativa</li></ul>	<b>Fino a 15 punti</b>
Descrizione e congruità del preventivo finanziario e articolazione delle spese sostenibili per lo sviluppo dell'attività, sulla base di quanto previsto dal Decr.Dir. n. 89 del 20-11-2013.	<b>Fino a 15 punti</b>
<b>Totale del punteggio massimo attribuibile 50 punti</b>	

## Art.6 Cause di esclusione

Costituiscono motivi di esclusione delle candidature:

- (1) la mancanza dei requisiti di ammissione di cui all'art. 3 del presente avviso;
- (2) la trasmissione della candidatura in modalità differenti da quanto prescritto all'art. 4 del presente avviso;
- (3) la trasmissione della candidatura carente della documentazione prescritta all'art. 4 del presente avviso.





# Liceo Scientifico Statale "A. Vallisneri"



- \* Liceo Scientifico
- \* Liceo Scientifico - opzione scienze applicate
- \* Liceo Linguistico

EFQM Certificazione qualità Committed to Excellence in Europe  
Agenzia formativa c/o Regione Toscana – cod. accreditamento LU0639

---

## **Art. 7 Commissione giudicatrice e valutazione comparativa delle candidature**

Successivamente alla scadenza del termine per la proposizione delle candidature, il Dirigente scolastico dell'Istituto nominerà una Commissione di valutazione, composta di almeno tre membri, dotati di competenze tecniche specifiche e amministrative. La Commissione terrà presenti criteri di qualità del progetto e di convenienza economica, coerenti con quanto previsto nel bando. La Commissione si riunirà per l'apertura dei plichi e l'inizio dei lavori in data giovedì 27 marzo alle ore 14,30 nell'Ufficio di Presidenza. Successivamente alla valutazione delle candidature da parte della Commissione, saranno resi pubblici gli esiti della selezione sul sito internet dell'istituzione scolastica e dell'Ufficio Scolastico di ambito territoriale di Lucca.

## **Art. 8 Validità degli elenchi dei soggetti erogatori**

L'elenco definitivo dei soggetti avrà validità dall'approvazione della stesso per l'anno scolastico 2013/14, e comunque fino al 31 marzo 2015.

In caso di esaurimento dell'elenco di rete o di non disponibilità di soggetti erogatori, l'Istituto si riserva, in accordo con l'Ufficio Scolastico Regionale per la Toscana, la facoltà di utilizzare soggetti erogatori ammessi agli elenchi compilati per le province viciniori.

## **Art. 9 Stipula del contratto**

Il Dirigente Scolastico dell'Istituto titolare dei corsi di formazione e dei relativi finanziamenti, in qualità di rappresentante legale, stipulerà apposito contratto con il Soggetto che risulterà vincitore al termine della procedura comparativa, in cui saranno definiti i rispettivi obblighi ed impegni tra committente e contraente. In particolare l'Istituto committente si impegna a saldare la cifra pattuita, al termine delle attività, previo ricevimento del relativo finanziamento dal MIUR e della rendicontazione analitica delle attività svolte da parte del soggetto erogatore.

## **Art. 10 Costi sostenibili**

I massimali di costo previsti per le attività connesse al progetto di formazione sono determinati sulla base delle indicazioni contenute nel Decr. Dir. n. 89 del 20-11-2013 e sono onnicomprensivi, inclusi gli oneri fiscali e previdenziali. I costi devono essere stati sostenuti nel periodo di vigenza del contratto, essere pertinenti alle attività, risultare necessari, identificabili e verificabili, ragionevoli, giustificati e coerenti con la natura del corso.



# Liceo Scientifico Statale "A. Vallisneri"



- \* Liceo Scientifico
- \* Liceo Scientifico - opzione scienze applicate
- \* Liceo Linguistico

**EFQM** Certificazione qualità Committed to Excellence in Europe  
Agenzia formativa c/o Regione Toscana – cod. accreditamento LU0639

Un corso (minimo 90 ore in presenza e fino a 40 ore online, comprese le prove iniziali e finali e i servizi di supporto informatici e telematici) può disporre di un finanziamento massimo di €. 7.200,00, già detratto il 4% del budget del MIUR in favore dell'istituto scolastico titolare della gestione amministrativa del corso. Per i corsi intermedi di integrazione l'importo unitario è calcolato sul numero delle ore di formazione erogate.

## **Art. 11 Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del D.Lgs 30 giugno 2003 n. 196, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti e trattati dall'Istituto per le finalità di gestione della selezione e per finalità inerenti la gestione del rapporto contrattuale che si dovesse instaurare a seguito dell'utilizzo della graduatoria. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti e dei titoli.

## **Art. 12 Responsabile del procedimento**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 7 Agosto 1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente avviso di selezione è il DSGA dell'Istituto, dott.ssa Paola Pelli.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof.ssa Monica Ceccherelli